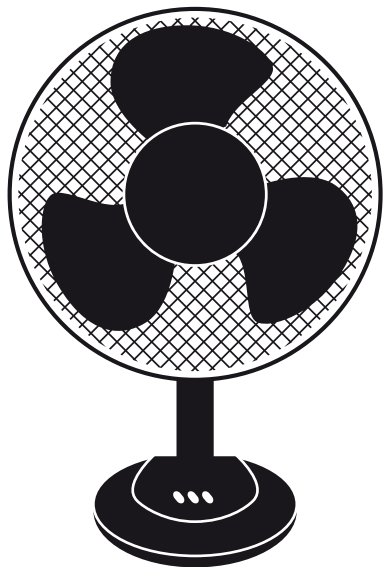


**ecron**  
makes it easy



MANUAL DE USUARIO /  
MANUALE D' USO /  
USER MANUAL

ES

IT

EN

FT23 EII

## **VENTILADOR DE SOBREMESA**

POTENCIA 30 W / 2 VELOCIDADES

## **VENTILATORE DA TAVOLO**

POTENZA 30 W / 2 VELOCITÀ

## **DESK FAN**

POWER 30 W / 2 SPEED SETTINGS



Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad incluidas en este manual antes de utilizar el aparato. En él encontrará consejos importantes relativos al uso, mantenimiento y limpieza del aparato.

Guarde este manual en un lugar seguro y consévelo para posteriores consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza incluse nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Esso contiene consigli importanti afferenti l'uso, la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni successive.

Before using the appliance, please read all the safety instructions included in this manual carefully. In it you will find important advice on how to use, maintain and clean the appliance.

Put this manual in a safe place and keep it so that you can refer to it another time.

# GARANTÍAS

La vigente Ley de Consumidores y Usuarios, le confiere como cliente los siguientes derechos:

## **1.- EJERCICIO DE LOS DERECHOS.**

El vendedor responderá de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien. Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de compraventa podrá reclamar directamente con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

Su responsabilidad se prolongará por un plazo de dos años desde la entrega del bien. En los bienes de segunda mano, el vendedor y el consumidor podrán pactar un plazo menor que no podrá ser inferior a un año desde la entrega.

## **2.- DERECHO A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO NO CONFORME.**

Si el producto adquirido no fuera conforme con el contrato, el cliente podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del mismo, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada. A estos efectos se considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mayores para el Consumidor. Esta reparación y sustitución:

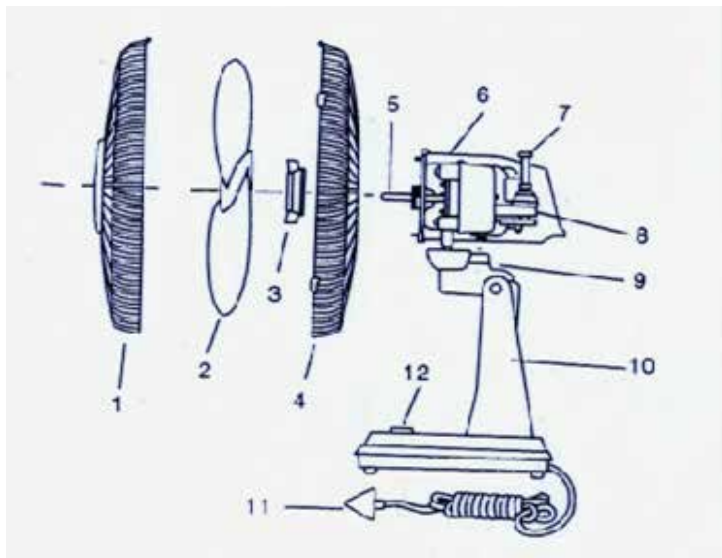
1. Será gratuita para el consumidor.
2. Se llevará a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor.
3. La reparación suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del bien reparado.
4. La sustitución suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del nuevo bien.
5. Si reparado o sustituido el bien, éste sigue sin ser conforme al contrato, el consumidor podrá solicitar la resolución del contrato o la rebaja de precio.
6. El consumidor no podrá exigir la sustitución del bien en casos de bienes no fungibles ni tampoco cuando se trate de bienes de segunda mano.
7. El vendedor podrá hacer efectiva esta garantía a través de sus propios medios o de los establecidos al efecto por el fabricante o distribuidor, independiente de la existencia o no de una garantía comercial.

## **3.- DERECHO A LA REBAJA DEL PRECIO Y RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.**

La rebaja del precio y la resolución del contrato procederán, a elección del consumidor, cuando éste no pudiera exigir la reparación o la sustitución y en los casos en los que éstas no se hubieran llevado a cabo en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. La rebaja de precio deberá ser proporcional a la diferencia de valor existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega, en el caso de haber sido entregado conforme con el contrato, y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de la entrega. No obstante, la resolución del contrato no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

## ► DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

**(1)** Parte frontal de la rejilla **(2)** Aspas del ventilador **(3)** Tuerca de fijación de la rejilla **(4)** Parte posterior de la rejilla **(5)** Eje del motor **(6)** Carcasa del motor **(7)** Interruptor de oscilación **(8)** Motor **(9)** Tornillo de ajuste del cabezal **(10)** Brazo **(11)** Cable de red **(12)** Control de velocidad



## ► IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos es preciso seguir las siguientes normas de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y daños personales:

- Antes de usar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación de su aparato corresponda a la de su instalación eléctrica.
- No enchufe el ventilador a la red eléctrica hasta que esté totalmente ensamblado.
- Asegúrese que no queda ningún resto de material de embalaje (poliestireno, plástico...) entre una pieza y otra. Si es necesario límpielo con un aspirador.
- El ventilador se deberá colocar sobre una superficie horizontal y estable cuando se ponga en marcha para evitar que vuelque.
- Asegúrese que el cable no queda atrapado tras el aparato, en cajones, detrás de estanterías, etc.
- No haga pasar el cable bajo la moqueta ni lo cubra con alfombras. Coloque el cable alejado de las zonas de paso para evitar que alguien se tropiece con él.
- Para evitar riesgo de incendio o electrocución, no coloque

el aparato cerca de ventanas con cortinas

- El ventilador no debe colocarse en un lugar húmedo o donde la humedad sea alta (como en un baño).
- No utilice el ventilador cerca de una bañera, ducha o piscina.
- No utilice el ventilador en la ventana o junto a ella. La lluvia podría provocar peligro eléctrico.
- El aparato no deberá quedar expuesto a salpicaduras o goteos de agua.
- No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- No apoye objetos sobre el aparato por peligro de incendio.
- No utilice el aparato cerca de objetos inflamables.
- No utilice el aparato en lugares donde haya vapores inflamables o polvos explosivos
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Este aparato es para uso interior. No lo utilice a la intemperie.
- No utilice este aparato con un cable de extensión.
- No utilice este aparato cerca del fuego.
- Para reducir en lo posible cualquier riesgo incendio y

ES

electrocución, no utilice el ventilador junto con un dispositivo de control de velocidad, un variador de frecuencia o un programador eléctrico.

- No toque el ventilador con las manos mojadas.
- No rocíe con insecticidas o líquidos el interior de la rejilla del ventilador.
- Por razones de seguridad, no deje nunca el aparato desatendido mientras esté funcionando.
- No encienda este aparato cuando las aspas tengan fisuras o estén dañadas.
- Nunca inserte sus dedos, lapiceros o cualquier otro objeto a través de cualquiera de las rejillas mientras el ventilador esté funcionando.
- Asegúrese de apagar y desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, así como antes de desplazarlo, cambiarlo de sitio o de proceder a su limpieza
- Asegúrese de que el ventilador está desenchufado de la red eléctrica antes de extraer la rejilla de protección.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, no tire directamente del cable de conexión, hágalo siempre del enchufe.



- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Se deberá controlar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilice el ventilador si el cable de alimentación o su enchufe están dañados.
- No colocar objetos pesados sobre el cable o fuentes de calor cercanas al mismo. El cable podría dañarse.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá

sustituirlo el fabricante, su servicio técnico autorizado o personas de cualificación similar. No intente repararlo usted mismo. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.

- En el caso que se dieran situaciones anómalas, apague inmediatamente el aparato y contacto con el vendedor.
- No utilice el aparato para fines distintos para los que ha sido concebido. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar riesgo de incendio, choque eléctrico, daños físicos o daños materiales.

## ► INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Coloque el ventilador sobre una mesa. No lo coloque nunca en posición invertida ya que la cubierta podría romperse.
2. Afloje la tuerca de fijación de la rejilla de la carcasa del motor.
3. Coloque la parte posterior de la rejilla en la carcasa del motor y apriete la tuerca de fijación haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien ajustada.
4. Desplace las aspas del ventilador a lo largo del eje del motor.
5. Coloque la parte delantera de la rejilla contra la parte trasera y sujete ambas partes con los clips proporcionados. Introduzca el tornillo con tuerca por el orificio situado en la parte inferior de la rejilla de protección y apriételo.
6. Las rejillas deben estar bien sujetas con el tornillo de tuerca suministrado.

## ► INSTRUCCIONES DE USO

- Enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Para iniciar y parar la oscilación del aparato, activar o desactivar el interruptor de oscilación que se localiza en la parte posterior del cabezal del ventilador.
- 3. Para ajustar verticalmente el flujo de aire, aflojar el tornillo de ajuste del cabezal (9). Con una mano sujetar la base y con la otra desplazar las rejillas hacia arriba o abajo hasta la posición deseada. Seguidamente volver a apretar el tornillo de ajuste del cabezal para fijar la posición.
- Para modificar la velocidad del flujo de aire o apagar el ventilador, utilice los interruptores situados en la base del mismo:

0 = Apagado

1 = velocidad baja

2 = velocidad alta

ES

## ► LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Limpie minuciosamente el ventilador y vuelva a colocarlo en su funda de plástico antes de guardarlo.

Asegúrese de limpiar el ventilador a intervalos periódicos utilizando un paño humedecido con agua jabonosa.

No usar productos corrosivos, disolventes, detergentes agresivos ni objetos cortantes (como cuchillos u objetos punzantes) para limpiar el aparato.

Asegúrese de que no entra agua ni ningún otro líquido en el interior del motor. No sumergir el motor en líquidos.

Asegúrese de guardar el ventilador en un lugar seco y resguardado de la humedad durante los meses de invierno.

En caso de avería, nunca intenté reparar usted mismo el ventilador. Confíe las reparaciones que sean necesarias a un centro de reparación autorizado.

## REQUISITOS DE INFORMACIÓN SOBRE DISEÑO ECOLÓGICO Reglamento (UE) N° 206/2012

| DESCRIPCIÓN                               | SÍMBOLO                     | VALOR | UNIDAD                  |
|-------------------------------------------|-----------------------------|-------|-------------------------|
| Caudal máx. del ventilador                | F                           | 7,7   | m <sup>3</sup> /min     |
| Potencia utilizada por el ventilador      | P                           | 18,1  | W                       |
| Valor de servicio                         | SV                          | 0,42  | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Consumo de energía en modo espera         | P <sub>SB</sub>             | N/A   | W                       |
| Consumo de energía en modo apagado        | P <sub>OFF</sub>            | 0,0   | W                       |
| Nivel de potencia acústica del ventilador | L <sub>WA</sub>             | 48    | dB(A)                   |
| Velocidad máxima del aire                 | c                           | 5,8   | m/seg                   |
| Norma de medición del valor de servicio   | IEC 60879:1986 (corr. 1992) |       |                         |

ES

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|              |               |
|--------------|---------------|
| MODELO       | FT23 EII      |
| Alimentación | 230 V ~ 50 Hz |
| Potencia     | 30 W          |

# GARANZIA

La Legge in vigore su Consumatori e Utenti le conferisce, in qualità di cliente, i seguenti diritti:

## **1.- ESERCIZIO DEI DIRITTI.**

Il venditore risponderà di qualunque mancanza di conformità esistente al momento della consegna del bene. Quando per il consumatore sia impossibile rivolgersi al venditore per la non conformità dei beni o comporti un carico eccessivo e irragionevole, potrà rivalersi direttamente sul contratto di compravendita al fine di ottenere la sostituzione o riparazione del bene.

La sua responsabilità si prolungherà per un periodo di due anni dalla consegna del bene. Nel caso dei beni di seconda mano il venditore ed il consumatore potranno pattuire un periodo più breve che non potrà essere inferiore ad un anno dalla consegna.

## **2.- DIRITTO ALLA RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NON CONFORME.**

Se il prodotto acquistato non fosse conforme al contratto, il cliente potrà scegliere di esigere la riparazione o la sostituzione dello stesso, a meno che l'opzione non risulti impossibile o sproporzionata. A tal fine si considererà sproporzionata qualunque forma di riparazione che imponga al venditore costi che, rispetto ad altre soluzioni, non siano ragionevoli, tenendo conto del valore che avrebbe il bene se non avesse la mancanza di conformità, della rilevanza della mancanza di conformità e se la soluzione alternativa si può applicare senza maggiori inconvenienti per il consumatore. La riparazione e sostituzione:

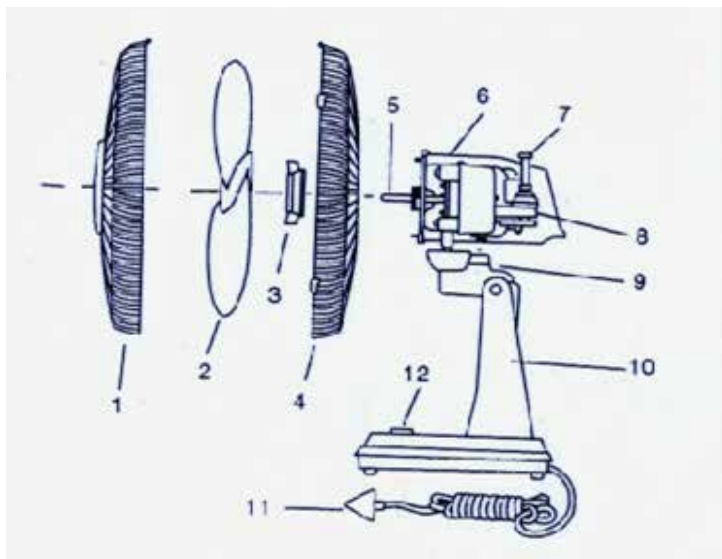
1. Sarà gratuita per il consumatore.
2. Verrà portata a termine in un periodo di tempo ragionevole e senza maggiori inconvenienti per il consumatore.
3. La riparazione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene riparato.
4. La sostituzione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene nuovo.
5. Se dopo la riparazione o sostituzione il bene continua a non essere conforme al contratto, il consumatore potrà richiedere la risoluzione del contratto o la riduzione del prezzo.
6. Il consumatore non potrà esigere la sostituzione del bene in casi di beni non consumabili né quando si tratta di beni di seconda mano.
7. Il venditore può far valere tale garanzia attraverso i propri mezzi o quelli istituiti a tal fine da parte del fabbricante o del distributore, indipendentemente dall'esistenza o meno di una garanzia commerciale.

## **3.- DIRITTO ALLA RIDUZIONE DEL PREZZO O ALLA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO.**

La riduzione del prezzo e la risoluzione del contratto saranno applicabili, per scelta del consumatore, quando questi non potrà esigere la riparazione o la sostituzione e nei casi in cui questi non siano stati effettuati entro un periodo di tempo ragionevole o senza ulteriori inconvenienti per il consumatore. La riduzione del prezzo dovrà essere proporzionale alla differenza di valore esistente tra il valore che il bene avrebbe avuto al momento della consegna, nel caso di consegna conforme al contratto, e il valore che il bene effettivamente consegnato aveva al momento della consegna. Nonostante ciò, la risoluzione del contratto non sarà applicabile quando la mancanza di conformità sia di scarsa importanza.

## ► DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

**(1)** Parte frontale della griglia **(2)** Pale ventilatore **(3)** Anello di tenuta delle griglie **(4)** Parte posteriore della griglia **(5)** Albero motore **(6)** Coperchio del motore **(7)** Tasto di oscillazione **(8)** Motore **(9)** Vite di regolazione della testa **(10)** Braccio **(11)** Cavo di alimentazione **(12)** Tasti per il controllo di velocità



## ► IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparati elettrici è necessario seguire le seguenti norme di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scariche elettriche e danni personali:

- Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che la tensione di alimentazione del dispositivo corrisponda a quella dell'impianto elettrico.
- Non collegare il ventilatore alla rete elettrica fino a quando non è completamente assemblato.
- Assicurarsi che non rimane materiale di imballaggio (polistirolo, plastica...) tra le parti. Se necessario pulire con un aspirapolvere.
- Quando lo si accende, il ventilatore deve essere collocato su una superficie orizzontale e stabile per evitare che si capovolga.
- Per prevenire rischi di incendio e scossa elettrica non posizionare l'apparecchio vicino a finestre con tendaggi;
- Assicurarsi che il cavo non rimane incastrato dietro l'apparecchio, nei cassetti, dietro scaffali, etc.
- Non far passare il cavo sotto la moquette ne coprirlo con un tappeto. Posizionare il cavo lontano delle zone di



passaggio per evitare che qualcuno possa inciampare.

- Il ventilatore non deve essere collocato in un luogo umido o con alto livello di umidità (come un bagno).
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
- Non utilizzare il ventilatore sulla finestra o vicino ad essa. La pioggia potrebbe provocare pericolo elettrico.
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi;
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio
- Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in luoghi dove sono presenti vapori infiammabili o polveri esplosive.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Questo apparecchio è per uso al coperto. Non utilizzare esposto alle intemperie.
- Non utilizzare questo dispositivo con una prolunga.

- Non utilizzare questo dispositivo vicino al fuoco.
- Per ridurre per quanto possibile qualunque rischio di incendio e scosse elettriche, non utilizzare il ventilatore insieme ad un dispositivo di controllo della velocità, un variatore di frequenza o un programmatore elettrico o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
- Non toccare il ventilatore con le mani bagnate.
- Non irrorare con insetticidi o liquidi l'interno della griglia del ventilatore.
- Per ragioni di sicurezza non allontanarsi mai dal dispositivo mentre è in funzione.
- Non accendere il dispositivo se le lame presentano dei tagli o sono danneggiate.
- Non inserire mai dita, penne o qualunque altro oggetto attraverso le griglie mentre il ventilatore è in funzione.
- Assicurarsi di spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non lo si utilizza, o prima di muoverlo, cambiarlo di posto o di procedere alla sua pulizia.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di estrarre la griglia di protezione.

- Per disconnettere l'apparato dalla rete elettrica non tirare direttamente dal cavo di connessione, farlo sempre dalla spina.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini con più di 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o che non abbiano esperienza e conoscenza, sólo se hanno ricevuto istruzioni adeguate in merito al funzionamento sicuro del dispositivo e comprendono i rischi che esso comporta. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e manutenzione da effettuare a cura dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
- Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
- Controllare i bambini per assicurarsi che non giochino con
- Non utilizzare il ventilatore se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica autorizzata o persona con qualificazione simile. Non cercare di ripararlo da soli. In questo modo si eviteranno

rischi non necessari.

- Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
- Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Un uso improprio può provocare rischi di incendio, scossa elettrica, danni alle persone e/o cose; cercare di ripararlo da soli. In questo modo si eviteranno

## ► ISTRUZIONI PER L'ISTALLAZIONE

1. Sistemare il ventilatore sul tavolo. Non posizionare mai a testa in giù il coperchio potrebbe rompersi.
2. Svitare l'anello di tenuta delle griglie.
3. Posizionare la parte posteriore della griglia contro la parte frontale del motore e fissare l'anello di tenuta con rotazione in senso orario fino a che non arriva al fine corsa.
4. Montare le pale dell'apparecchio sull'albero motore .
5. Posizionare la parte frontale della griglia contro il bordo della parte posteriore e chiudere i ganci. Inserire il bullone nel bordo inferiore delle griglie ed avvitarlo.
6. Le griglie debbono essere ben ferme con il bullone somministrato.

## ► ISTRUZIONI PER L'USO

- Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente.
- Per inserire e disinserire l'oscillazione dell'apparecchio premere o tirare l'apposito tasto che si trova nella parte posteriore della testa del ventilatore.
- Per regolare il flusso d'aria verticale, allentare la testa della vite (9). Con una mano tenere la base e con l'altra spostare la griglia su o giù per la posizione desiderata. Quindi serrare nuovamente la vite di regolazione testa per fissare la posizione.
- L'apparecchio, sull'apposita tastiera, ha diverse velocità per il flusso dell'aria. Seguire la seguente tabella per scegliere la velocità desiderata o per spengerlo:

0 = Spento

1 = bassa velocità

2 = alta velocità

IT

## ► PULIZIA E MANUTENZIONE

Disconnettere l'apparato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsivoglia operazione di pulizia.

Pulire minuziosamente il ventilatore e ricollocarlo nella sua custodia di plastica prima di conservarlo.

Assicurarsi di pulire il ventilatore a intervalli periodici utilizzando un

panno umido con acqua saponata. Non utilizzare mai prodotti corrosivi, solventi, detersivi aggressivi né oggetti taglienti (come coltelli o altri oggetti appuntiti) per pulire il dispositivo. assicurarsi che non entri acqua né altro liquido all'interno del motore. Non immergere il motore in liquidi.

Assicurarsi di conservare il ventilatore in un luogo asciutto e al riparo dall'umidità nei mesi invernali.

In caso di guasto, non cercare mai di riparare il ventilatore da soli. Affidare le riparazioni necessarie ad un centro riparazioni autorizzato.

## REQUISITI DI INFORMAZIONE SU PROGETTO ECOLOGICO

### Regolamento (UE) N° 206/2012

| DESCRIZIONE                                 | SIMBOLO                     | VALORE | UNITÀ                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------|--------|-------------------------|
| Flusso massimo del ventilatore              | F                           | 7,7    | m <sup>3</sup> /min     |
| Potenza utilizzata dal ventilatore          | P                           | 18,1   | W                       |
| Valore di servizio                          | SV                          | 0,42   | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Consumo di energia in modalità stand-by     | P <sub>SB</sub>             | N/A    | W                       |
| Consumo di energia in modalità spento       | P <sub>OFF</sub>            | 0,0    | W                       |
| Livello di potenza acustica del ventilatore | L <sub>WA</sub>             | 48     | dB(A)                   |
| Velocità massima dell'aria                  | c                           | 5,8    | m/seg                   |
| Norma di misurazione del valore di servizio | IEC 60879:1986 (corr. 1992) |        |                         |

IT

## SPECIFICHE TECNICHE

|               |               |
|---------------|---------------|
| MODELLO       | FT23 EII      |
| Alimentazione | 230 V ~ 50 Hz |
| Potenza       | 30 W          |

# **GUARANTEE**

As a customer, you are entitled to the following through the Current Consumer and User Law:

## **1.- THE EXERCISING OF YOUR RIGHTS.**

The seller shall be responsible for any lack of compliance of the goods that may exist when they are delivered. When the consumer is unable to go to the seller or when it is too inconvenient for him or her to do so as a result of the non-compliance of the goods with the contract of sale, he/she may complain directly in order to get the goods replaced or repaired.

The seller's responsibility will last for a period of two years starting from the date of delivery of the goods. In the case of second-hand goods, the seller and consumer may agree on a shorter period which may not be less than one year starting from the delivery date.

## **2.- RIGHT TO HAVE THE NON-COMPLIANT PRODUCT REPAIRED OR REPLACED.**

Should the product acquired fail to meet the terms of the contract, the customer may choose between asking for it either to be repaired or replaced, unless one of these options should turn out to be impossible or disproportionate. For this purpose, what shall be deemed as disproportionate shall be any kind of remedy involving the imposing of costs on the seller which, in comparison with the other form of remedy, would not be reasonable. Aspects to be taken into consideration here would be: what the goods are worth in the absence of any lack of conformity, how significant the lack of conformity is, and whether the alternative solution could be implemented without causing the Consumer any great inconvenience. The following shall apply to repair and replacement:

1. It shall be free of charge for the consumer.
2. It shall be carried out within a reasonable period of time and without causing the consumer great inconvenience.
3. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the repaired goods.
4. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the new goods.
5. Once the goods have been repaired or replaced, should they continue to fail to be in compliance with the contract, the consumer may request that the contract be terminated or the price reduced.
6. The consumer may not demand the replacement of the goods in the cases of non-perishable goods or if they are second-hand ones.
7. The seller may honour this guarantee through his/her own means or through those set up for the purpose by the manufacturer or distributor, irrespective of the existence or otherwise of a commercial guarantee.

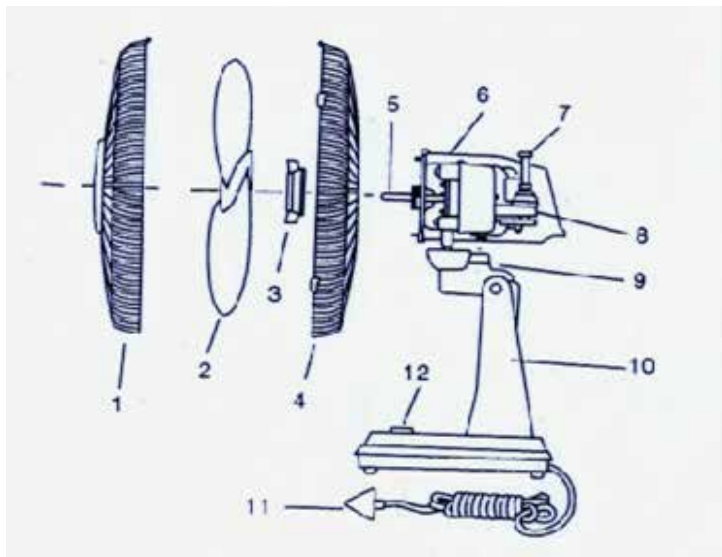
## **3.- RIGHT TO A PRICE REDUCTION AND TERMINATION OF CONTRACT.**

The price reduction and termination of contract shall apply, depending on the consumer's wishes, in the following circumstances: when the consumer is not in a position to demand the repair or substitution of the goods and in the cases in which the repair or substitution have not been carried out within a reasonable period of time or without causing the consumer considerable inconvenience. The price reduction must be proportional to the difference in what the goods would have been worth at the moment of delivery, in the event they were delivered in accordance with the contract, and what the goods were actually worth when they were delivered. However, the termination of the contract will not apply when the lack of conformity is of minimal importance



## ► COMPONENT DESCRIPTION

**(1)** Front grille (guard) **(2)** Fan blad **(3)** Grille retaining ring **(4)** Rear grille **(5)** Motor spindle **(6)** Motor housing **(7)** Clutch knob for oscillation **(8)** Motor **(9)** Head adjustment screw **(10)** Arm **(11)** Power cord **(12)** Speed controls



## ► IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using electrical appliances you must observe the following practices to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injuries:

- Before using the appliance, check that the input voltage of the appliance corresponds to your mains voltage.
- Do not plug the fan into the mains until it has been fully assembled.
- Make sure that no pieces of polystyrene or other packaging material have been left between one element of the appliance and another. It may be necessary to pass over the appliance with a vacuum cleaner.
- The fan must always be placed on a stable, horizontal surface to avoid it knocking over when switched on.
- To avoid fire risk or electrical shock, do not put the appliance close to windows with curtains.
- Ensure that the cable does not get caught beneath the device, in drawers, behind the shelves, etc.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or

the like. Arrange cord away from traffic area to avoid anyone

from tripping over.

- The fan must not be placed in a damp place or one where the humidity is high (such as a bathroom).
- Do not use the appliance close to bathtub, shower or swimming-pools.
- Do not use the fan on a window sill or near the window. Rain could cause an electrical hazard.
- The appliance should not be exposed to water drops or splashing.
- Do not immerse in any form of liquid.
- Do not place heavy objects on the fan for fire hazard.
- Do not use the appliance close to inflammable objects.
- Do not use the appliance in rooms where there are explosive gases or while inflammable solvents, varnishes or glues are being used.
- This appliance is designed only for household use.
- It is to be used indoors. Do not use it outdoors.
- Do not use this appliance with an extension lead.
- Do not use this appliance near naked flames.
- Do not use the fan with any speed device, frequency

shifter or electronic programming or timing device in order to reduce any possible fire or electrocution hazards.

- Do not touch the fan with wet hands.
- Do not sprinkle inside the fan grille with insecticides or liquids.
- For safety reasons, never leave the fan unattended when it is on.
- Do not switch this appliance on when the blades are cracked or damaged.
- Never insert your fingers, pens, pencils or any other object through the grille when the fan is on.
- Make sure to switch it off and pull the plug out from the mains whenever you are not using the fan, and before moving it, changing its place or cleaning it.
- Make sure that the fan is not plugged into the mains before removing the protection grille.
- Do not just pull on the lead to disconnect the fan from the mains. Always pull the plug out.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not place heavy objects on the power cord or heat sources close to it. The power cord could be damaged.
- Do not use the fan if its lead or plug is damaged.
- Do not use if the device or cable becomes damaged. Take it to a specialist for repair.
- Use this fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufactures may cause fire, electric shock, injury to persons or other damage to property.
- Use this fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufactures may cause fire, electric shock, injury to persons or other damage to property.

## ► INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Position the fan on the table. Do not put it upside down as the housing could be damaged.
2. Unscrew the grille retaining ring by rotating it anti clockwise.
3. Position the rear grille against the front of the motor housing and screw the grille retaining ring by rotating it clockwise and tighten firmly.
4. Place the fan blade onto the motor spindle.
5. Position the front grille against the rear grille and tighten both with the supplied clip. Insert the bolt through the hole in the rim of the lower part of the grille and tighten it.
6. The grille should be properly tightened with the supplied bolt.

## ► INSTRUCTIONS FOR USE

EN

- Plug the power cord into a suitable socket.
- To engage / disengage the head oscillation, push in or pull out the clutch knob located on the back on the fan's head.
- To adjust the direction of the air flow, tilt the head up or down to the required position. There is a click mechanism that will hold the head in the desired position.
- To adjust the air flow vertically, loosen the screw head (9). With one hand hold the base and with the other move the grille up or down to the desired position. Then re-tighten the head adjustment screw to fix the position.

O = Off

1 = low speed

2 = high speed

## ► CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the fan from the mains before any cleaning operation.

Clean the fan carefully and return it to its plastic cover before putting it away.

Make sure to clean the fan periodically with a cloth dampened with soapy water.

Do not use corrosive products, solvents, aggressive detergents or sharp objects (like knives or sharp points) to clean the fan.

Make sure that no water or any other liquid gets inside the motor. Do not immerse the motor in any liquid.

Make sure that the fan is kept in a cool dry place during the winter months.

Never try to repair the fan yourself if it breaks down. Entrust any necessary repairs to an authorised repair centre.

## ECODESIGN INFORMATION REQUIREMENTS

### Commission Regulation (EU) No 206/2012

| DESCRIPTION                            | SYMBOL                      | VALUE | UNIT                    |
|----------------------------------------|-----------------------------|-------|-------------------------|
| Maximum fan flow rate                  | F                           | 7,7   | m <sup>3</sup> /min     |
| Fan power input                        | P                           | 18,1  | W                       |
| Service value                          | SV                          | 0,42  | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Standby power consumption              | P <sub>SB</sub>             | N/A   | W                       |
| Off-mode power consumption             | P <sub>OFF</sub>            | 0.0   | W                       |
| Fan sound power level                  | L <sub>WA</sub>             | 48    | dB(A)                   |
| Maximum air velocity                   | c                           | 5,8   | m/seg                   |
| Measurement standard for service value | IEC 60879:1986 (corr. 1992) |       |                         |

EN

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|              |               |
|--------------|---------------|
| MODEL        | FT23 EII      |
| Power supply | 230 V ~ 50 Hz |
| Power        | 30 W          |



# ecron<sup>▶</sup>

**makes it easy**

Importado por Grupo Eroski Distribución, S.A.  
Bº San Agustín, S/N.  
48230 Elorrio (Vizcaya) N.I.F. A 95313888  
Fabricado en China

**TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:**  
302 540 340 / [www.eroski.es](http://www.eroski.es)



GARANTÍA

**2**  
AÑOS



Para desprenderse de este aparato  
no lo tire directamente a la papelera.  
Acójase al plan gratuito de recogida  
selectiva de su comunidad o del punto de  
venta en el que adquiriera el  
sustituto de este producto.